

SUSCRIPCION

Elche, un mes . . . . . 0'50  
Resto de España, trimestre, 2'00  
Extranjero, un año, . . . . . 10'00  
NÚMERO SUELTO, DIEZ CÉNTIMOS

# ELCHE

SEMANARIO REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA

Año IV :- Núm. 153 Redacción y Administración: Sagasta, 13, pral. 24 de Agosto de 1930

## Por nuestra Banda Municipal de Música

### Nuestra actitud

Lleva la prensa ilicita varias semanas discutiendo esta interesantísima cuestión, de la que nosotros deliberadamente hemos omitido ocuparnos, deseosos de no contribuir a la confusión que a su alrededor ha llegado a crearse.

Nuestro silencio ya no es oportuno. Más bien le consideramos perjudicial. Parece ser que ya no se trata de una cuestión de dirección de Banda, sino que la existencia de la propia Banda Municipal, está amenazada, previniéndose la posibilidad de que estas triquiñuelas de unos y de otros sean aprovechadas por los verdaderos enemigos de ella para hacerla desaparecer: y ante esta más que probable eventualidad, no nos es posible seguir reservando nuestro juicio.

Para nosotros, los republicanos, los que entendemos que la regeneración de la humanidad depende exclusivamente del desarrollo que alcance su grado de cultura y de la mayor sutileza de su sensibilidad, no nos será posible desprendernos, no ya sin protesta, sino sin lucha, de aquellos organismos que como la Banda tengan la finalidad de educar al pueblo en cualquiera de las matizaciones de la cultura.

Hombres de izquierda que aspiramos a llevar al alma del pueblo español un contenido humanista, moral, de sensibilidad exquisita, que utilizando su espíritu le haga apto para comprender los mil problemas por resolver en nuestro país, defendéremos con toda energía la existencia de nuestra Municipal, porque la consideramos un medio para la consecución del enunciado referido y nos opondremos a que una mera cuestión de personas o una miserable cuestión de céntimos, prive a Elche de una institución que representa, con las academias, la única actividad municipal en favor de la cultura de la Ciudad.

Aspiramos a que esta consideración, básica, tenga la suficiente prestancia para hacer reflexionar a nuestras entidades artísticas, colocándolas, dentro de esta cuestión, en el punto elevado que su noble actuación, su benemérito postulado en favor del arte y de la cultura, les tienen destinado.

Por encima de todo, directores, músicos, Ayuntamiento, políticos y personajillos de más o menos categoría, debe estar la Banda, la existencia de la Banda, que si hoy no es, puede y debe ser el núcleo más importante de la cultura artística de nuestro pueblo.

De que no representa ni cumple esta misión estamos por desgracia convencidos. De que puede y debe cumplir el alto menester espiritual que le corresponde no tenemos la duda más pequeña.

### Orígenes de la Banda

Se dice que la Banda está divorciada del sentir popular. Esto es evidente. Se culpa a los músicos de ello y esto es injusto. Examinemos los antecedentes de la formación de la Banda.

Las bandas de música, como los maestros de escuela, cuando dependían de los municipios, comían mal, cobraban peor y arrastraban su vida ignominiosa y envilecida entre las garras del caciquismo tradicional. Nuestra Banda, entonces «Blanco y Negro», sufría los rigores de aquella organización social y política, y a pesar de eso, por su propio esfuerzo, sin protección de nadie, consigue los laureles de Orán, seguidos por el merecidísimo triunfo de Orihuela. El pueblo, hasta entonces indiferente, reacciona en favor del arte musical ilicita, pero el Municipio no sintió la emoción popular. Contumaz en sus errores, siguió en su comprensión, explotando a la Banda, para la que solo un rictus de desprecio tuvo sin cesar. Quiso hacer de ella un organismo político y la Banda se rebeló. Persiguió a los músicos por esta rebeldía, y el pueblo, deseos de defender a su Banda, crea la Sociedad «Blanco y Negro» con la finalidad única de proteger a la institución benemérita que escribiera en los fastos artísticos de nuestra ciudad, la página más destacada de su predominio en el campo del arte. «Blanco y Negro» tuvo que luchar siempre

contra la entidad municipal, a la que obligó a cumplir sus compromisos con la Banda, y estas luchas llegaron a influenciar el ambiente de tal forma, que antes de sobrevenir la Dictadura se municipalizaban las academias de Música y Pintura y en los primeros tiempos del período dictatorial se hacía lo propio con la Banda. Con estos dos hechos inauguró y dió por terminada al parecer la Comunal de Elche, su política en pró de la cultura de la ciudad, porque la gestión municipal posterior, que debió ser gestión tutelar, gestión guía, de perfeccionamiento de lo creado, ha brillado por su ausencia, significándose de un indiferentismo suicida cuando no de una evidente pesadumbre al verse precisada a soportar las organizaciones de cultura municipalizadas.

Y así ha podido ser que en la Academia de Pintura se haya llegado en alguna ocasión a no poder admitir alumnos por falta de sillas, que las Academias de Música no tengan posibilidad de hacer labor provechosa porque se carece de instrumentos que facilitar a los alumnos cuando cursados por éstos los preliminares de solfeo, tienen que pasar a la clase de instrumental, que no cabe por tanto nutrir a la Banda con músicos nuevos a pesar de ser esta la función indispensable, la premisa obligada para que progrese dando su rendimiento máximo, y que no haya sido posible ni lo sea aun, después de seis años de municipalizada, el que nuestra Banda concorra a ningún certamen en que demostrar su valía.

### Responsabilidades

Estos hechos constituyen sencillamente una vergüenza para nuestra entidad municipal. A los amantes del arte y de la música nos producen in-

dignación, ira, porque caracterizan a nuestro Municipio de incapaz y consecuentemente desprestigian a esta población cuyo nombre artístico tan alto llegó a estar.

Ahora que se habla de responsabi-



### Después de fiestas

*Pasaron las fiestas,  
queda el pueblo en calma;  
pero en nuestra mente  
poco acostumbrada  
a estas emociones  
por demás extrañas,  
quedan los zumbidos  
de las algaradas;  
rumor de gentío,  
tañer de campanas,  
risas estridentes,  
petardos que estallan,  
correr de labriegos,  
sonar de charangas  
y este pensamiento  
que nos anonada:  
veinte mil pesetas  
salieron del arca.*

*El Ayuntamiento  
con su democracia,  
encontró la fórmula  
de que festejara  
a su «excelsa madre»  
todo el pueblo en masa;  
el que quiere fiestas  
y el que las rechaza;  
los sindicalistas  
como las beatas;  
el burgués orondo  
como el pobre paria,  
y los protestantes  
igual que los carcas.  
Pues el Municipio  
ofteó la pasta,  
veinte mil pesetas  
salieron del arca.*

*Dirá nuestro alcalde:  
«¿Qué influencia rara  
tendrán con mi cargo  
las fuertes bombadas?  
Una vez, por ellas  
se me fué la vara;  
hoy, después de fiestas,  
se muestra enfadada  
y hasta me parece  
que va echando alas,  
Las gentes ¿qué dicen?»  
Pues no dicen nada,  
hechas ya al silencio  
se muestran calladas.  
Sin embargo piensan  
en las fiestas caras,  
veinte mil pesetas  
salieron del arca.*

SINAPISMO

## UN MAESTRO

*Rodolfo Llopis es un verdadero maestro, uno de los hombres que necesita España, que honra a nuestra región. Es alicantino. Con él he hablado de lo que ha de ser la obra inmediata del republicanismo en las tres provincias hermanas: implantar la enseñanza obligatoria en la región, forzar al Estado a que atienda nuestras necesidades culturales, abrir escuelas modernas para todos, crear la escuela única, acabar con la enseñanza papista. Ese ha de ser el programa de la futura Mancomunidad valenciana, la obra de nuestra democracia regional. En Universidades, Institutos y Escuelas de España hay otros jóvenes maestros como Llopis, valencianos, castellanenses y alicantinos, hombres de estudio, de acción y de ideas avanzadas. Los republicanos de la región debemos llamarlos, pedirles que estudien un «Programa regional de Instrucción Pública» para realizarlo totalmente en cinco años. La Junta de escuelas y colonias laicas de Valencia, con la bandera del nombre de Blasco Ibáñez, podría tomar la iniciativa. Y luego, a realizar ese programa desde los ayuntamientos y diputaciones de las tres provincias. Y, con él en alto, a organizar para la República y la Cultura la democracia en las tres provincias hermanas.*

CARLOS ESPLÁ

(De «El Luchador» de Alicante).

lidades, ofrecemos este caso como una verdadera responsabilidad a exigir. No solamente constituye responsabilidad la distracción de fondos. También los gestores administrativos de una entidad, de un pueblo, deben responder de la inversión, de la modalidad de la inversión, de la forma de aplicarlos, y el dinero gastado en la Banda ha sido como dinero tirado al río, por la única razón de que se ha aplicado sin plan, sin orientación y por ende sin provecho de ninguna clase. Cuando un proyecto o una empresa fracasan por un accidente fortuito, por algo que no está en la mano de los gestores prever, no cabe más que lamentarlo: pero cuando se fracasa por ineptitud, por negligencia o por capricho, es de la responsabilidad de los gestores este fracaso y constituye un deber para el pueblo exigirlos y obligar a que se haga efectiva. Nosotros, con toda tranquilidad de conciencia, no tendríamos inconveniente alguno en exigir el reintegro de las cantidades gastadas en la Banda a los gestores de la cosa pública ilícita, porque a ellos, únicamente a ellos, se debe el que nuestra Banda esté en la situación actual a pesar de las importantes sumas invertidas en su sostenimiento.

#### Las sociedades artísticas

La municipalización de la Banda se debe al esfuerzo del pueblo. Este que luchó por conseguirla, brega incesantemente por superar su grado de instrucción, por alcanzar una mayor perfección artística, y lucha llegando hasta las cuestiones personales, en defensa de la actuación de sus distintas sociedades, al arte y a la cultura dedicadas, las que no consentirán que esta desaparezca como resultado de la discusión entablada a la que sin duda llegaron con el elevado propósito de perfeccionarla y mejorarla.

Lo contrario significaría dar satisfacción, no a los artistas y a los simpatizantes con las pugnas de arte, sino a la parte más inculta, más cerril de nuestro pueblo, incapaz de apreciar los beneficios que la Banda de Música reportará, por no ser posible determinarlos utilizando nuestro sistema métrico decimal.

#### Fundamento de una campaña

La campaña actual se fundamenta en un hecho para nosotros incontrovertible. Nuestra Banda Municipal de Música, a pesar de estar dirigida desde hace casi 3 años por D. Alfredo Javaloyes, el mayor prestigio musical ilícitano contemporáneo, no ha progresado en su labor encontrándose situada en una posición estacionaria. ¿Quién es el responsable? Para nosotros, la responsabilidad material, fundamental, primaria, corresponde enteramente a nuestro Municipio al desarrollar la labor negativa a que nos hemos referido hasta aquí. Es muy posible que esta sea la consecuencia lógica del grado de cultura que en estas cuestiones tengan sus componentes, quizá insuficiente para apreciar la grandiosa labor que puede desarrollar la Banda y los indudables beneficios que para la cultura artísti-

## «El pino del Norte y la palmera del Mediodía»

El pasado día 12 celebró su *charla lírica* el ilustre Federico García Sánchez, charla que más que tal parecía una sinfonía descriptiva con todo su poder sugestivo y sugerente.

En aquellos inefables momentos en que Federico volcaba sobre el público el ritmo de sus acentos sonoros, cambiantes como las tonalidades de Berta Singerman, han desfilado ante nosotros, con toda su fuerza de color, luz y ambiente, desde los ingentes y nevados Pirineos hasta la verde lozanía del Levante joyante, pasando por la neblinosa Galicia, morriña en el éter y en los caracteres, por las Castillas, con su Burgos señorial, el místico Toledo, Madrid, Avila como marco de una semblanza de la andariega Teresa de Jesús, y León con la Salamanca de Fray Luis y el Valladolid pleiteante, y Andalucía con toda su gracia pícaro, jaranero, y su Giralda. «Dios te salve, Giralda, llena eres de gracia...»

Y... pero antes, como prólogo, hemos oído los motores del *Zeppelin*, y en él sobre la gigantesca nave de fuerte entramado cruzamos países y ya sobre Nueva York, la moderna Babel, la impresión anonada, el hechizo surge, el milagro se realiza: hay tangibilidad en esta visión interna, transporte a la realidad a través de la oración magnífica de Federico que fluye sin intermitencias, sin vacilaciones como si él dominase el espectáculo que va narrando. Ha llegado a García Sánchez la noticia de la muerte de Gabriel Miró y le entristece el paisaje grandioso, colosal, yanky—con más propiedad y ajuste a las dimensiones extraordinarias—y, es entonces nuestro austero, nuestro pulquérrimo Miró quien capta por completo la imaginación del literato: su infantilidad, su grandeza de corazón y la albura de su alma...

ooooo

¡Dos horas!, dos horas que Federico ha aprisionado nuestros pensamientos para prenderlos del encanto de su charla, flúida, amena y, sobre todo, inimitable.

Cronos ha pasado veloz,

GLUC

ca de Elche había de significar. Pero esto no puede eximirlos de la responsabilidad, por cuanto disponen de la libertad suficiente para, al situarse frente a cuestiones que sobrepasen sus posibilidades de comprensión, dejar los cargos, si preciso fuese, antes que darle a los asuntos una dirección incompetente.

#### D. Alfredo Javaloyes

Después de esta responsabilidad material y efectiva, apreciamos otra de índole moral contraída por omisión. Nos referimos a la que, según nuestro entender, corresponde al actual Director D. Alfredo Javaloyes. Dicho esto con todos los respetos debidos a la persona del actual Director de la Banda, pasamos a razonar nuestra aseveración.

Algún periódico de la localidad se ha dolido de la forma en que se trata a D. Alfredo Javaloyes, hijo de Elche, precisamente por ser hijo de Elche, por otro semanario al ocuparse de esta cuestión de la Municipal.

No nos solidarizamos con nadie ni amparamos lo que pueda haber de molesto para la persona del Director: pero sí hemos de manifestar que, acérrimos defensores de un régimen de amplia discusión, preferiremos siempre que la controversia se desarrolle sin oscuridades ni reservas mentales, aún cuando para ello haya de molestar, nunca ofenderse a las personas que intervengan. Por esto hoy al hablar de este asunto tenemos que ocuparnos de la personalidad destacadísima del actual Director de la Banda Municipal en su relación con el cargo.

D. Alfredo Javaloyes, pudo ser el hombre providencial con cuya presencia quedase resuelto el problema de nuestra Banda de Música, haciendo de ella un núcleo de gran eficiencia artística, digno de la ciudad en que él nació. Su personalidad relevante como músico consagrado por el sentir popular desde muchos años, su prestigio indudable, le señalaban el

deber de no venir sencillamente a dirigir la Banda que hubiera, sino que al llegar a la dirección de una Banda de Elche, debió hacerlo con el decidido propósito de hacer por su pueblo, poniendo a contribución toda la potencia personal que representaba, el sacrificio que hubiese sido preciso hasta conseguir que la Banda de Música fuese atendida y dotada en la medida y con el calor que necesitase.

No lo entendió así y se limitó a dirigir la entidad musical. Supo exigir un aumento de sueldo para aceptar la dirección, sin cuya promesa sería y concreta no hubiera venido, pero no ha sabido o no ha querido adoptar idéntica actitud para exigir del Municipio los elementos de que careció y carece la Banda y que le eran y le son indispensables.

#### Un deber moral

Un Director de la autoridad personal de D. Alfredo, no ha debido limitarse a vejetar en el cargo como lo ha hecho. Su propio prestigio, su indudable gran prestigio, el que continuamente recuerdan sus amigos y nos consta a todos, le obligaba a haber planteado ante la municipalidad, un plan sobre la Banda en forma tan concluyente, tan enérgica, tan apremiante, que no hubiese dejado la menor duda en el ánimo público de que a él, hijo de Elche, no solo le interesaba el cargo por su retribución, sino que su sensibilidad artística, de acuerdo con su reputación y su patriotismo, le impedían regentar una colectividad artística sin contar con los elementos indispensables para triunfar.

No lo hizo así. Se acomodó al ambiente flojo, huero y falto de comprensión de nuestro Ayuntamiento, permitió que se desbandasen los músicos, pasó porque las academias fueran solo una ficción y que de ellas no saliese porque no podía salir, músico alguno para la Banda, consintió, en fin, que su Banda, dirigida por un

hombre de su autoridad, llegase a ser solamente un elemento de distracción.

Consecuencia lógica de esta inercia, inexplicable en hombre de los méritos de D. Alfredo, es la disminución evidente de su prestigio artístico ante el pueblo.

«A tal señor, tal honor», dice el castellano refrán y cumpliéndose la moral del refranero, el pueblo exige del Director de su Banda la labor artística correspondiente a la elevada categoría con que le honró siempre, pero sin excusas ni pretexto.

Reflexione sobre cuanto le dejamos dicho, sin pasión alguna, con la serenidad y la sinceridad que nos debemos a nosotros y al pueblo, y ponga en la obra sucesiva más alta la mirada, para bien de la Banda Municipal, que no debe fracasar en manos tan expertas y calificadas como las suyas.

#### Resumen

La Banda, pues, objetivamente considerado el problema, necesita: por parte del Ayuntamiento, comprensión, atención y plan; por parte del Director, entusiasmos; por parte de los músicos, abnegación; por parte del pueblo, cordialidad y simpatía.

La emoción del pueblo en favor de su Banda ha de ser consecuencia de la admiración que le produzca la calidad de su labor artística y esta calidad será consecuencia del plan que el Municipio elabore con las indicaciones de su Director; de que se modifique el criterio municipal sobre la Banda, dejando de considerarla como vano motivo de distracción pública para apreciar en ella el principal estímulo de la cultura artística de la ciudad, y de que ya el plan en ejecución se preste a este asunto por el Municipio la atención constante que merece.

Pese al ambiente injustamente creado, la abnegación de los músicos ilícitanos es proverbial, su sacrificio notorio y continuado, más grande, en concepto nuestro que el tan decantado de los músicos de la región valenciana, porque aquellos cosechan satisfacciones espirituales de todo orden, principal recompensa que el artista exige, mientras el músico de aquí sigue siéndolo a pesar de todos los desdenes, de todas las trabas y de toda la injusticia con que se le juzga.

El músico ilícitano tiene la preparación artística debida y la predisposición espiritual necesaria para ser la molécula de una gran Banda capaz de entrar en liza con las más importantes de la región, pero, como todo artista, necesita el estímulo de sus organismos tutelares, en este caso el Ayuntamiento y el pueblo, y los entusiasmos de una dirección artística con plan preconcebido y energías bastantes para desarrollarlo.

Los músicos acusan al pueblo de su inasistencia espiritual. El pueblo no puede darla sin que la Banda le produzca la emoción de su grandeza. Esto hay que hacerlo. Aún es tiempo para que rectifiquemos todos. La Banda debe salvarse y tiene que salvarse. De esta crisis puede salir perfeccionada si los que persiguen finalida-

des artísticas en Elche deponen rencores y amistades y se deciden a mirar esta cuestión tal cual ella es, viéndolo en el Director de la Banda únicamente al Director que, por serlo, no solamente puede, sino que debe ser discutido cuando por acción u omisión lo merezca; en el Municipio a la entidad representativa de Elche, que tiene el deber de gastar nuestro dinero con eficacia, y a la Banda como algo que debe ser patrimonio de todos y objeto de todos nuestros afanes.

## Sección Pepe Vives

### Resumen

de lo que Pepe Vives nos dice en su último artículo: «Pillín, salitrescamente, envenenadas indirectas, mal intencionada labor, injuriando a los débiles, fruto de tu malsana obra, lamentaciones jeremiáticas, cacique sin entrañas, *affaire* editorial, insultos para saciar tus odios, ¡marrullero!, indebidamente se ha llevado una cosa agena, que puede coincidir con quien antes se deshonró (ética pura). Que no ha coincidido nunca con nosotros (que conste) aligerar despiadadamente los jornales, trata con crueldad a los obreros, A. Ritrango, Neroncele, ¿tienes tú corazón? ¿Tú tienes sentimientos? Gozas produciendo daño, disfrutas haciendo mal, habla, y engaña a Babieca! injusto, egoísta, logrero».

Nos parece poco para lo que es capaz de decir Pepe Vives. ¿Es que va perdiendo facultades?

### «Cabriolas de Sansano»

Y se dió de baja del periódico, y recomendó a sus amigos hicieran lo mismo, y Pablo Iglesias ya no era el varón recto y justo de otros tiempos, sino el iluso estafalario que apelece fuese todo de todos, y los discípulos de Iglesias en Elche, los socialistas, queríamos repartirnos las tierras de los labradores, según a algunos de estos decía Sansano, y... ¿a qué seguir? Toda suerte de patrañas inventaba el falsario cuyo lema era hacerlo todo menos dar la cara en público para responder noblemente de sus afirmaciones. Así concluía, así pagaba el que un día, sin amparo de nadie, se arrojó en brazos de los socialistas, que consiguieron levantarlo del suelo. ¡Su estructura moral política era todo un tratado de ética... a la inversa!

Y así continuó, que no hay nada

tan difícil como detenerse en una velez carrera. Para las últimas elecciones anduvo en tratos con los monárquicos que acaban de dejar el Poder. Y reunió a varios amigos suyos y les expuso las dudas en que estaba. «No sé—dijo—si quedarme con Gómez o con Ganga.» En esto cayó el partido liberal, subió Dato al Poder y vió claras sus cuentas. De los que caían ya nada de provecho podía sacar; había que irse con los que se levantaban, y se fué con Ganga. Si hubiera entrado el moro Muza, con el moro Muza se hubiese ido. Por eso había llamado a todas las puertas, incluso a la de Tarí, en cuya casa se había presentado este verano a ofrecer humildemente sus mercancías...

¡Ah! Le conocerá algún día Ganga (no tardará muchos años) como le conocieron, primero los republicanos y después los socialistas. Y el día que D. Alberto le arrime el puntapié, que será tan pronto como advierta indicios de traición, ¿a quién podrá acercarse ese veleta que se mueve a impulsos de todos los vientos?

Te pasará, Sansano, lo mismo que a esas mujeres coquetas, que, a fuerza de galanteos con todos, acaban porque no las quiera nadie».

(De «Trabajo» núm. 228. 14 Diciebre 1913)

## UN MITIN

El jueves se celebró, en el salón de actos de la Casa del Pueblo, y organizado por la Agrupación Socialista, un mitin de Educación política, en el que usaron de la palabra los compañeros Manuel Rodríguez, Antonjo Serrano Ruiz y el concejal socialista Juan Hernández Rizo.

Los oradores explicaron la conveniencia de actuar en las elecciones, para lo que citaron casos como el derrumbamiento de la Comandancia de Melilla y otras anomalías existentes en la vida social de nuestra nación, las que no ocurrirían si todos los ciudadanos tuviesen conciencia de sus actos y no se abstuviera nadie de votar, pero sin entregar el voto como pago a cualquier favor recibido.

El compañero Hernández refirió algunos casos que sugieren comentarios sabrosísimos, y que por la brevedad del tiempo no podemos exponer. Son ellos, los procedimientos empleados por los agrarios ilicitanos, que intentaban disfrazar con un velo democrático, el nombramiento del alcalde, haciéndolo por votación en el Ayuntamiento y que al contar los votos de que disponían, hubieron de

## DOCTOR JUAN PETSCHEN Y KUTZ

de la Maternidad de Sta. Cristina de Madrid  
y de la Maternidad de Beaudelocque de París

Especialista en Partos y enfermedades de la Mujer

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Ramón y Cajal, 10, pral.

ELCHE

## EDICTO

D. José Sempere Giménez, Abogado, Juez Municipal Suplente de Elche en funciones y como tal, Presidente de la Junta Municipal del Censo Electoral de esta Ciudad.

Hago Saber: Que de conformidad a lo ordenado en el R. D. de 4 de Mayo último, desde el día 20 del actual al 3 de Septiembre próximo, ambos inclusive, estarán expuestas al público en el vestíbulo del Juzgado Municipal de esta población las Listas Electorales de este Municipio, con el fin de que sean examinadas y puedan formularse contra ellas las reclamaciones que procedan sobre inclusiones, exclusiones, cambios de domicilio y rectificación de errores, durante dicho período de tiempo y ante esta Junta de mi presidencia; debiéndose advertir a los futuros electores, que aún figurando en Censos anteriores, pueden no estar sus nombres en el actual si por cualquier circunstancia no figuran en el Padrón de vecinos que ha sido base de la renovación del Censo.

Lo que se hace público por medio del presente para general conocimiento.

Elche 19 de Agosto de 1930.

El Presidente, José Sempere; El Secretario, R. Botella Calvo.

Aquellos de nuestros correligionarios que no hayan formalizado y firmado las hojas del Censo del partido, deben inmediatamente hacerlo y entregarlas en la Secretaría del Círculo, pues interesa la mayor actividad para completar la labor de organización.

## Las Fiebres de Malta

El Inspector local de Sanidad ha dirigido al Sr. Alcalde el siguiente oficio:

«Tengo el honor de poner en su conocimiento, que el número de invasiones de fiebre de Malta, ha disminuido considerablemente gracias a las medidas de carácter sanitario adoptadas por V. E. como se desprende de los datos estadísticos que a continuación expongo:

Del 1 al 15 de Enero	3 invasiones
» 16 » 31 »	1 »
» 1 » 15 » Febrero	2 »
» 16 » 28 »	2 »
» 1 » 15 » Marzo	4 »
» 16 » 31 »	8 »
» 1 » 15 » Abril	7 »
» 16 » 30 »	7 »
» 1 » 15 » Mayo	15 »
» 16 » 31 »	4 »
» 1 » 15 » Junio	4 »
» 16 » 30 »	1 »
» 1 » 31 » Julio	0 »

La campaña Sanitaria comenzó el día 12 de Mayo. Las fechas son las del comienzo de la enfermedad, según las fichas detalladas.

Las declaraciones han sido siempre posteriores, por lo que puede salir aún algún caso de comienzo de Julio, pero siempre enormemente menos que de 15 de Marzo a 15 de Mayo. Dios guarde a V. E. muchos años.

Elche 9 de Agosto de 1930.

El Inspector de los Servicios Sanitarios.—MANUEL PASCUAL URBAN.

Nos alegra la mejora del estado sanitario local que estas cifras demuestran, y que vienen a comprobar la exactitud de las afirmaciones que hicimos en relación a este tema.

Sin marchar a Puerto Rico podréis tomar Semi-Expres en el nuevo «Bar de Rico» que es el Rey de los Cafés.

Se vende local amplio propio para Fábrica situado Calle Nicolás Salmerón, número, 50.

Razón: Elche, Hernán Cortés, 3.

Igualada: Viuda Francisco Roca, Curtidos.

## De la Cartera

Para pasar las fiestas al lado de sus familiares, vino de Valencia doña Trinidad Ramos Cathalán.

Le deseamos grata estancia.

Se encuentran en ésta, nuestro entrañable amigo Germán García, acompañado de su señora y su encantadora hija.

Ofrécese Contable modestas pretensiones.

Razón, en la Imprenta Agulló.

Se alquila espacioso local, propio para almacén o fábrica, en sitio céntrico.

Razón en esta imprenta.

Imprenta Agulló.—Elche

## Policlínica Veterinaria

Teléfono 122

Tratamiento médico y quirúrgico de las enfermedades de toda clase de animales

### APLICACION DE SUEROS Y VACUNAS

Corrientes de alta frecuencia, Cama de operaciones, Potro para ganado vacuno, Auto cauterio «Dechery» para la aplicación del fuego en todas sus formas, etc., etc.

Avenida de Blasco Ibáñez, 22

ELCHE (Alicante)

# LOZANO

SASTRE

**PIKMENTINE**

Tinte instantáneo para el cabello  
Belleza y Naturalidad. Duración mínima 6 meses

VENTA:  
Droguería F. Pérez Seguí

ELCHE

## H. COMERCIO-Elche

**Carlos Antón Boix**

Materiales de Construcción  
VELARDE 27.—ELCHE

Hojalatería y Calderería

**Hijo de Ginès Pelegrin**

Barrio San Jerónimo, 27.  
ELCHE

## Banco Internacional de Industria y Comercio

CAPITAL: 30.000.000 DE PESETAS

Casa central en Madrid: Carrera de San Jerónimo 43. Telegramas y Teletipos: BANKINTER  
SUCURSALES: Águilas, Alicante, Ayamonte, Cádiz, Caravaca, Cartagena, Cieza, Elche, Hellín, Huelva, Isla Cristina, La Unión, Lorca, Mazarrón, Melilla, Murcia, Orihuela, Puerto de Santa María, San Fernando, Sanlúcar de Barrameda, Sevilla, Totana y Yecla

Efectúa toda clase de operaciones de Banca y Bolsa. Agencia de viajes  
Cambio de monedas X Cartas de Crédito sobre todas las plazas del mundo X Seguro de cambios X  
Transferencias de fondos entre las Sucursales, etc., etc. X Apertura de cuentas corrientes a la vista y a  
plazos, abonando intereses según vencimiento

BONOS A VENCIMIENTO FIJO AL 4 y 1/2 y 5 POR 100 INTERESES PAGADEROS TRIMESTRALMENTE  
CAJA DE AHORROS CUATRO POR 100 INTERESES

Colonia "ALEGRÍA"  
4 pesetas litro  
Droguería  
**F. PEREZ SEGUI**  
ELCHE

Máquinas para coser suelas para Alpargatas, con trenza de yute con alma  
Especialidad en máquinas para coser puntas y talones  
Las únicas prácticas  
**Martín Arrillaga**  
ELGOIBAR — GUIPUZCOA

## LA DENTICION DE LOS NIÑOS

Se facilita grandemente administrándoles La Denticina Moreno.

### La Denticina Moreno

es un soberano remedio para combatir las afecciones del estómago y vientre en los Niños.

### La Denticina Moreno

cura los Vómitos y Diarrea; facilita el Brote y desarrollo de los Dientes; evita el picor de las Encías y hace reaparecer la Baba.

### La Denticina Moreno

combate las Alferencias, la desazón de los Niños y sus humores.

Autorizada por la Dirección General de Sanidad según expediente número 2.300  
DE VENTA EN ELCHE: FARMACIA DE D. MANUEL POMARES

**La Denticina Moreno**  
es un heroico remedio contra las infecciones intestinales de los Niños y su uso suprime la calentura y tonifica el estómago haciéndoles digerir mejor.

### La Denticina Moreno

tiene cuarenta años de éxito creciente, por lo que ha sido imitada y falsificada y para evitar engaños exigir la legítima Denticina Moreno.

Precio del frasco en toda España 2 ptas.

## J. Terol Romero S. FERNANDO, 26

ALICANTE

CONSIGNACIONES Y EMBARQUES  
SERVICIO COMBINADO DE TRANSPORTES DE DOMICILIO A DOMICILIO

AGENTES EN BARCELONA

**SANZ SELMA MAYCAS S. A.**

PASEO DE COLON NUM. 1

## Banco Popular de los Previsores del Porvenir

Fundado por escritura pública de 14 de Junio de 1926

CAPITAL: 30.000.000 de pesetas

Casa Central: Avenida del Conde de Peñalver. 22.—MADRID

Dirección Telegráfica: PREVIBAN

SUCURSALES: Alcázar de San Juan, Algemés, Alginet, Alhama (Murcia), Almagro, Belmonte, Benifayo, Bilbao, Borrueco de Santullán, Brozas, Cádiz, Calahorra, Cañaveras, Ceuta, Elche, Grao (Valencia), Huesca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Monóvar, Oviedo, Palencia, Pamplona, San Sebastián, Santa Cruz de Mudela, Sevilla, Socuellamos, La Solana, Tomelloso, Torrente, Valencia, Villarta de San Juan, Vitoria, Yecla y Zaragoza.

Este Establecimiento realiza operaciones de Cuentas Corrientes a la vista y especiales en perfecto enlace con los servicios de pago de cuotas y cobro de pensiones de la Mutualidad. Imposiciones a plazo fijo. CAJA DE AHORROS, con finalidad primordial para la formación de pensiones de la Asociación, Créditos y Préstamos de carácter especial y de modesta cuantía para los asociados de Los Previsores del Porvenir. Descuento y negociación de letras sobre España y extranjero. Giros, Depósitos reintegrables para la formación de pensiones de la Asociación, Cartas de Crédito sobre España y extranjero, Depósitos en custodia de títulos, Operaciones de Bolsa, Transferencias, Compra y venta de moneda extranjera, Informes comerciales, Domiciliaciones en nuestras Cajas, Cobro y descuento de cupones.

# CASANOVA

tiene el honor de ofrecer al público en general su

Gran Café :- Cervecería :- American Bar

establecimiento completamente reformado y dotado de los mejores y más modernos elementos del ramo

Café Express  
LA PAVONI



Refrigeración  
FRIGIDAIRE

ESPECIALIDAD  
EN  
COCKTAILS

SE VENDE la casa núm. 25 de la calle Traspalacio.

Para más detalles Hipólito Miñana Antón, Reina Victoria 6, Barrio del Puente.

Diccionarios; gran surtido en la "Librería Agulló"; desde 1'25 a 80 pesetas